

# EL IRIS

Núm. 4.094. **DIARIO CATOLICO** Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4 José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 23 de Noviembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1880

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
EN TODAS SUS COMBINACIONES

SEGUROS DE TRANSPORTES, MARÍTIMOS,  
TERRESTRES Y DE VALORES

FONDOS DE GARANTÍA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1925  
PESETAS 91.339.884'88

PAGADO A LOS ASEGURADOS EN AL AÑO 1925  
PESETAS 8.739.657'31

TOTAL PAGADO POR LA COMPañÍA DESDE SU FUNDACIÓN A LOS ASEGURADOS  
PESETAS 133.143.051'71

DOMICILIO SOCIAL: RAMBLA DE CATALUÑA, 18.—BARCELONA  
SUCURSAL EN MADRID: CALLE DE ALCALÁ, 25  
EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPañÍA

26

DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALS DE ESPAÑA  
AGENCIAS EN TODAS LAS POBLACIONES DE IMPORTANCIA  
AUTORIZADO POR LA COMISARIA GENERAL DE SEGUROS.

### La Sinagoga donde predicó

#### El Salvador

No existe país alguno en nuestro planeta donde el arqueólogo se halle más ocupado que en la Palestina o Tierra Santa. Nada menos que once expediciones que representan siete naciones diferentes se encuentran en estos momentos en plena actividad y dedicados con todo el ardor posible a sus tareas. Desde Dan en el Norte, hasta Bershebe al Sur, oyesse por doquier el pico del excavador que descarga sus golpes, aquí y allá, desenterrando las reliquias de una civilización que fué y derramando luz valiosa no sólo sobre la historia de ayer, sino que al mismo tiempo sobre las narraciones sagradas de nuestra venerada Religión.

\*\*\*

De interés sin igual son las obras que están realizando ahora en Capernaum. Por más de mil novecientos años háse discutido sobre el verdadero y exacto lugar de una ciudad bíblica, de tanta importancia como la que hemos enunciado. Hasta tiempos muy recientes nadie sabía de una manera fidedigna, donde se encontraba la

Ciudad que Jesús eligió para su hogar después de haber sido rechazado por los habitantes de Nazareth. El nombre de dos ciudades se daba como seguro. Minyeh, situada a mitad del camino, poco más o menos conforme se sube hacia la orilla occidental del mar de Galilea, y Tell Hum cerca del confín septentrional de dicho mar. En la primera de dichas ciudades que fueron, existe una masa de ruinas que cubre un espacio de muchas áreas. En Tell Hum se encuentran también ruinas similares que cubren una extensión de cerca mil metros de largo por medio kilómetro de ancho. Los eruditos en la materia hallábase divididos acerca de cual de estos lugares fué Capernaum.

\*\*\*

Como resultado de las excavaciones llevadas a cabo por el difunto Padre Dr. Orfalli, los arqueólogos han conseguido por fin ponerse de acuerdo designando unánimemente a Tell Hum como el verdadero lugar donde estuvo la antigua Capernaum. El Dr. Orfalli, que desgraciadamente perdió su vida a consecuencia de un reciente accidente de automóvil, era el rector de la Escuela Francisca-na de Estudios Arqueológicos y

Presidente de la Sociedad Oriental de Palestina. No solamente descubrió y estudió una gran parte de las minas de Tell Hum, sino que llegó a apurar la materia desentrañándola por completo. En efecto el Padre Orfalli ha encontrado las minas de un templo romano-corintio construido en el primer siglo de nuestra era, el cual se admite por los arqueólogos y autoridades en la materia que es la Sinagoga mandada construir por el Centurión de los Santos Evangelios y el mismo templo en que predicó nuestro Divino Salvador. La posición en que fueron hallados los materiales de esta sinagoga prueban que fué destruida por un terremoto.

\*\*\*

En su mayor parte constituyen su fábrica piedras calizas muy semejantes al mármol y los muros exteriores se asentaban sobre grandes bloques de piedra. En la fachada del Sur, frente al lago, había tres puertas que daban acceso a la Sinagoga. Las bases de las columnas se hallan todavía intactas, pero no los pilares que aquellas sostenían. Estos últimos estaban adornados con hermosos capiteles y los dinteles profusamente ornamentados. Entre las ruinas se encontró un gran bloque de piedra

que tenía labrado en una de sus caras un vaso de Maná. Quizas, la vista de esta obra de arte fué lo que hizo pronunciar a nuestro Salvador aquellas memorables palabras: «Vuestros padres comieron el Maná en el desierto». Otro bloque tallado en forma de cofre muestra un original relieve de lo que se cree ser una reproducción del arca de la Santa Alianza.

\*\*\*

Ninguno de los materiales que sirvieron para levantar la sinagoga muestran señal alguna de haber sido trasladados de lugar o profanados, por lo que será muy fácil reconstruir el templo tal como fué. El Dr. Orfalli tomó a su cargo esta árdua tarea; pero, su súbita muerte dilató su propósito. Ahora es continuada con todo ardor por sus seguidores y dentro de poco el creyente, el erudito y el turista se encontrarán reducidos y cobijados en la misma iglesia donde Jesucristo predicó a las gentes su Divina e incomparable Moral.

HAROLD J. SHEPTONE.

Miembro de la Real Sociedad Arqueológica de Londres

Por la traducción,

C. MOYSI SEURET.

Licenciado en Derecho.

(De la importante Revista ilustrada inglesa «The Graphic» correspondiente al 13 del corriente.)

## STUDEBAKER

Cuente V. los Automóviles de esta marca que hay en Menorca, infórmese en cada uno de sus propietarios, exíjame V. una prueba convincente y adquirirá una Joya de buen gusto a base de las mayores garantías de Resistencia y Durabilidad.

**STUDEBAKER** siendo COCHE DE CALIDAD se vende a un precio relativamente barato, debido a ser fabricado por una sola utilidad.

Puedo conceder las mejores condiciones de venta en los coches **STUDEBAKER** por tener la exclusiva para esta Isla.

Téngalo V. bien presente:

● PRUEBAS INSUPERABLES ●

GARANTIAS INMEJORABLES. ●

● CONDICIONES DE VENTA INIMITABLES.

Miguel Orfila.—SAN PEDRO, 59.—ALAYOR.

# NOTICIAS

## Locales

### Religiosas.

La festividad de la Presentación de Nuestra Señora se celebró con singular esplendor en la iglesia del Sagrado Corazón, aneja al Colegio de la Compañía de María de esta ciudad, viéndose todos los actos concurridísimos como nunca. Unas 450 alumnas tomaron parte en tan simpática fiesta, y más de 300, descontando las parvullas, comulgaron en la Misa de comunión.

En la Misa mayor, fué oficiante el M. I. Sr. Lic. D. Pablo Brunet, Canónigo Penitenciario, y predicó el M. I. Sr. Dr. D. Miguel Daimedo, Canónigo Doctoral. La parte musical estuvo a cargo de las colegialas señoritas Carmen Anglada e Isabel Moll, siendo la ejecución de la Misa digna de los mayores elogios. Para el acto de la tarde, la referida iglesia llenóse de nuevo por completo.

Nuestra efusiva y entusiasta felicitación a las Religiosas de la Compañía de María y a las alumnas del Colegio.

### Despedida.

A bordo del «Ciudadela» salieron anoche los religiosos de la Compañía de Jesús PP. Domenech y Salóm, que han pasado unas semanas en esta Diócesis, dando misiones en varios pueblos.

El domingo terminó la Santa Misión en Alayor, que ha dado grandes resultados, viéndose todos los actos sumamente concurridos. Publicaremos una crónica de dicho pueblo.

Con la misión de Alayor, ha terminado la misión general dada en todos los pueblos de la Diócesis por disposición de nuestro muy amado Prelado.

Los Padres misioneros se mostraron muy satisfechos de los frutos recogidos en todos los pueblos. Que Dios bendiga su labor apostólica y que los resultados obtenidos sean duraderos.

### De viaje.

Después de unas semanas pasadas en la preciosa finca «San Lorenzo», propiedad de los Marqueses de Menas Albas, salieron el domingo para Barcelona y Madrid los hermanos el Conde de Darnius y don José de Martorell Tellez Girón.

### «Mediterráneo».

Hemos recibido el número de «Mediterráneo» correspondiente al día 15 del corriente mes.

Publica abundante y variado texto.

En la portada ostenta una hermosa tricomía reproduciendo un cuadro al óleo de Sorolla.

Contiene los siguientes fotografías:

Una vista de Palma y otra de Manacor; una fotografía en colores del valle de Arán; tapia de la Catedral de Tarragona; tres notas de Sevilla; dos de Valencia; tres notas de la estancia en Palma del escultor don Mariano Benlliure; local del

Ateneo de Mahón; retrato de la señorita Matilde García Morales; una nota de Ibiza; y reproducción de un cuadro del pintor ibicenco don Narciso Puget; autorretrato del pintor Guillermo Mesquida; retrato de doña María Mercadal de Aguinaga; diversas notas de los puertos de Ciudadela y Fornells; miscelánea de modas; diversas notas de Barcelona, y retrato de los jóvenes desposados don Pedro Camps y doña Teresa Saivat.

La parte literaria es también muy interesante.

### De enseñanza.

El problema escolar de Baleares, según manifestaciones del Presidente de la Diputación, ha tomado un aspecto altamente satisfactorio.

El Director General de Primera Enseñanza dijo a la Comisión que pasó a Madrid que «quedará el asunto en su mesa, y que por una Ley general o un Real Decreto especial, el problema de Baleares se resolverá muy pronto».

«Creo, dijo el Presidente de la Diputación, que el país estará de verdadera enhorabuena el día que lo que parecía un sueño de idealista que no vive en la tierra, sea una realidad. Hay que hacer constar el valor enorme que representa la petición; la unanimidad, la cordialidad reinante en la comisión, cosa que no podía dejar de ser llevando como presidente de la misma a tan excelente caballero como es el señor Gobernador don Pedro Llosas. Estoy seguro de que los pueblos sabrán responder y esforzarse en cumplir lo que ha de ser para ellos su obra más positiva. La Diputación no escatinará sus esfuerzos para coadyuvar a tan cristiana y humanitaria labor».

### Conferencia.

Siguiendo el ciclo de conferencias quincenales iniciado por la Unión de «Antiguos Alumnos Salesianos» de ésta, la dará, mañana, a las ocho y media de la noche, en el Salón de Actos del Colegio, nuestro compañero de redacción, el joven escritor Don Andrés Casasnovas Marqués, sobre el tema: «El Amor del Pobre, fuerza renovadora».

Dada la importancia de la Conferencia, esperamos se vera muy concurrido el acto, a cuyo fin la Junta directiva de la Asociación, después de recordarlo a sus miembros, invita a todos los lectores; restándose con este motivo muy honrada de toda asistencia.

### Revistas.

«Arte y Valor», es una revista ilustrada de toros, sports, teatros y cines, que se publica en Palma.

Hemos recibido el número correspondiente al 20 del corriente mes.

### Cria caballar.

#### Paradas particulares

#### de sementales.

En el «Boletín Oficial de la Provincia» se ha publicado una circular expresando lo siguiente:

# Carlos Herrera

## Ingeniero

Representante exclusivo para Menorca de los motores ingleses

## - CAMPBELL -

Motores para industrias y riegos LYON FRERES y los marinos LL.

Todos los motores son plenamente garantizados en los contratos de venta.

Hasta 24 meses de plazo para el pago *sin aumento alguno*.

Referencias en ésta: D. Miguel Anglada. Taller mecánico.

Los propietarios de caballos o de garraños que intentan establecer una parada nueva o aumentar o cambiar sus sementales, solicitarán antes del día 30 del actual la oportuna autorización del Delegado de Cria Caballar. En la solicitud figurará el número de sementales de que conste la Parada con las reseñas detalladas de los mismos y certificación de sanidad expedida por el Inspector de Higiene y Sanidad pecuarias.

Los paradistas establecidos de años anteriores que deseen continuar ejerciendo su industria con los mismos sementales, lo manifestarán también al Delegado de Cria Caballar antes de la fecha mencionada, acompañando certificación de sanidad de los reproductores.

Por la gran importancia que tiene el cumplimiento de los anteriores preceptos, suplico a los Alcaldes que den la mayor publicidad a la presente circular, y también encarezco a los Inspectores municipales pecuarias que instruyan, aconsejen y guien a los paradistas en todo cuanto concierne al establecimiento y funcionamiento de las paradas.

Palma 15 de Noviembre de 1926.

El Delegado de Cria Caballar,  
DÍODORO ORDINAS.

### Diputación provincial.

#### Reunión del Pleno.—Convocatoria

En el «Boletín Oficial», de esta provincia, se inserta la siguiente convocatoria:

«En uso de las atribuciones que me confiere el artículo 125 en relación con el 98 del Decreto ley de 28 de Marzo de 1925, he dispuesto convocar a la Excelentísima Diputación Provincial en Pleno a sesión extraordinaria que se celebrará en el salón de Actos de la misma el día 23 del corriente a las doce horas al solo objeto de tratar y resolver acerca de los dos siguientes asuntos:

1.º Dictamen proponiendo la aprobación de varios suplementos de crédito.

2.º Dictamen proponiendo la reducción de alguna clase de céduas personales.

Lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 91 del citado Cuerpo legal se publica en el «Boletín Oficial».

Palma 17 de Noviembre de 1926.  
—El Presidente, José Morell.»

## SANTORAL

Miércoles, 24.—San Juan de la Cruz y Crisógono y santa Flora.

Día 24.—Sol sale a las 6'43 pónese a las 4'28.—Luna sale a las 9'18 pónese a las 11'35.

## Alcaldía de Ciudadela

El Sr. Delegado Presidente de la Junta Insular de Abastos de esta Isla, en oficio n.º 202 fecha, 17 del actual, me dice lo siguiente:

En la sesión celebrada el día 15 del actual, se acordó establecer con carácter obligatorio para las carnes de ganado cerda el precio de 2'00 pesetas kilo canal en el matadero y 1'50 en vivo, entendiéndose que estos precios solo se refieren a los cerdos destinados a la venta de carne fresca al por menor en el mercado; haciendo presente que las transacciones que se hagan en esta clase de ganado a precios inferiores o superiores que los establecidos, serán considerados como especulaciones abusivas en artículos alimenticios, conforme a lo determinado en el párrafo 3.º del artículo 2.º del Real decreto de 3 de Noviembre de 1.923, y recaerá sanción sobre el comprador cuando sean inferiores, y sobre el vendedor cuando sean superiores.

Lo que he dispuesto se haga público para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Ciudadela 18 Noviembre de 1926.

El Alcalde,  
JOSÉ MOLL.

## Ayuntamiento de Alayor

### Estadística y requisición militar

Formadas las listas o censos del ganado caballar y mular, Carruajes, Automoviles, reses y artículos de subsistencias, (Formularios 15, 16, 17 y 49), susceptibles de requisición para las necesidades del Ejército, quedan expuestos al público en la Secretaría Municipal, a efectos de reclamación durante el plazo de diez días a los efectos de lo dispuesto en el Art. 79 del Reglamento de Estadística y Requisición de 13 de Enero de 1921.

Lo que se anuncia para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar.

Alayor a 22 de Noviembre de 1926.  
El Alcalde, L. PONS.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

## Eclesiásticas

### Lo que dice la prensa del nuevo Nuncio.

Madrid, 23.—2'00

Monseñor Maglione, nuevo nuncio de S. S. en París, que acaba de presentar sus cartas credenciales al presidente Doumergue, es un celoso propagandista de la paz europea, según escribe la prensa francesa y cree que la primera condición para realizarla es la aproximación franco-alemana.

## De política

### Ha dicho La Cierva que la futura Asamblea Nacional constituirá un éxito.

Madrid, 23.—3'30

El ex ministro señor La Cierva ha publicado unas declaraciones en un periódico cubano diciendo que desde el 13 de Septiembre de 1923 prestó su incondicional adhesión al movimiento del general Primo de Rivera.

En los primeros momentos se le hizo objeto de las acusaciones que se dirigieron al político de antiguo régimen; pero aquello tenía que desaparecer para dar paso a los hombres de la nueva situación.

Opina que la futura Asamblea Nacional consiliará un éxito, siempre que se haga una escrupulosa selección de personas para evitar la garrulería de antiguas Cortes.

## Varias

### El viaje de Martínez Anido.

Madrid, 23.—4'00

El gobernador de Barcelona ha manifestado que aunque el ministro de Gobernación irá en breve a Barcelona, no tiene aun fijada fecha.

Los Sindicatos libres de Barcelona le preparan un banquete de 500 cubiertos en el Hotel Ritz.

### Proyección de una película patrocinada por el Gobierno.

Ante el Gobierno se ha proyectado una película patrocinada por el Gobierno y editada por el americano españolista señor Des-

hamps, en la que se recojen las principales actividades de España.

### Estella en cama.

Desde el sábado aguarda cama, acatarrado, el Marqués de Estella.

### Llegada de la Reina.

A las once menos cuarto, llegó, de regreso de Londres, Su Majestad la Reina Doña Victoria.

Fué recibida en la estación por la familia Real, autoridades, Gobierno y personalidades.

### Piloto francés rescatado.

En la Dirección de Colonias han dicho que, gracias a las negociaciones de las autoridades españolas de Cabo Jaby, ha sido rescatado el piloto francés Gonst, que resultó herido por los indígenas, cuando sus compañeros fueron muertos al intentar huir, después de haber aterrizado violentamente cerca del Cabo Mogador.

## Del extranjero

### La restauración de la Monarquía en Polonia.

Madrid, 23.—4'30

Según el periódico italiano «Secolo» en la reunión reciente que convocó Pilsudski en el castillo del príncipe Radziwill, se discutió la proposición de restaurar la monarquía.

Habiendo el príncipe Sixto de Borbón-Parma retirado su candidatura, solo se puede escoger ahora entre los príncipes griegos y rumanos y el hijo de Radziwill, de 15 años de edad cuya candidatura ha sido aprobada por unanimidad.

## Militares

### Sentencia. - Reclusión perpetua y absolución.

Madrid, 23.—5'00

El Supremo de Guerra ha dictado sentencia en las causas seguidas por los sucesos de Pamplona cuando la insubordinación de los artilleros.

Es condenado a reclusión perpetua como autor de sedición militar el Comandante del Regimen-

to de Artillería de plaza don Manuel Lecumberry.

Queda absuelto el teniente Cotel.

### Coronel fallecido.

Esta madrugada ha fallecido el conocido Coronel de Artillería del regimiento de Vicálvaro don Luis Caballero Rodas.

Mañana tendrá lugar el entierro, al que asistirán todos los artilleros de Madrid y comisiones de provincias.

## Lotería Nacional

### Números premiados.

Madrid, 23.—5'30

En el sorteo de ayer salieron premiados los números siguientes:

#### Primer premio

5.857, Estipona y Granada.

#### Segundo premio

1.612, Escorial, Madrid y Bilbao.

#### Tercer premio

12.071, Madrid, Barcelona y Valladolid.

#### Cuarto premio

30.547.

#### Quintos premios

34.650, 1.932, 17.935, 7.963, 3.423, 5.401, 14.918, 18.263, 28.858, 21.272, 30.421, 33.343, 11.663 y 520.

Prensa Asociada.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 22 de Noviembre de 1926

Francos . . . . .	23'70
Libras . . . . .	32'04
Dollars . . . . .	6'60
Liras . . . . .	27'50
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A . . . . .	68'15
Exterior serie A . . . . .	82'65
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	92'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. . . . .	72'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 23.—A las ocho

Barómetro . . . . .	755'5
Termómetro a la sombra . . . . .	14'0
Viento . . . . .	Sudoeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresco
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejada gruesa
Lluvia en 24 horas . . . . .	12'5 mm.

## PARA VENDER

Lo está una casa en buen estado en la calle del Rey núm. 19 o 21. Informes Isabel II, 60.

## BUENA OCASION

Se encuentran para vender unos armarios y estantería propios para tienda y escritorio, a precios muy reducidos.

Para informes, en esta Imprenta.

## SE VENDE

Un terreno vista muy alegre, situado en el camino del Degollador.

Para informes en esta Imprenta.

## ¡Ganga!

Se vende por 300 pesetas una máquina de rebajar piel, en buen estado. Informes en esta Imprenta.

## PARA VENDER

Lo están las casas números 2 calle Estrecha y 49 Notario Quintana, para informes, Alcántara 10.

## PARA VENDER

Lo está una buena porción de terreno consistiendo en buenos cercados, árboles frutales y almendros, con cisterna y pozo y buena casa de recreo en el camino de S. Juan.

Informes, calle del Horno, núm. 2.

## FUMADORES

Usad el papel de fumar MI PAPEL 100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos. De venta en todas partes.

## VENDO

Un camión, en muy buen estado. Precio 2.900 pesetas, informes San Nicolás 23.

## PARA VENDER

Lo está una casa en la calle de Juan Benejam. Informes calle del Horno, núm. 2.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	ANCHO DE TRES COLUMNAS
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . . 1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . . 2'50 "	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . . 2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . . 4'00 "	DE MEDIA PAGINA
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60 "	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	Por dos inserciones. . . . . 25'00 "
	Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.
ENTREFILETES	DE PAGINA ENTERA
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n. ANCHO DE DOS COLUMNAS	Doble precio que el señalado para los de media página.
Hasta seis centímetros:	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.
De 1 a 3 inserciones . . . . . 3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.
De 4 a 6 inserciones . . . . . 6'00 "	ESQUELAS MORTUORIAS
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	(Primera página)
Hasta doce centímetros:	Página entera . . . . . 50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	Media página . . . . . 35'00 "
Hasta veinte centímetros:	Un cuarto de página . . . . . 20'00 "
Doble precio que para los de seis.	Del ancho de una columna . . . . . 5'00 "
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, rónica, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio mas seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACION, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZGADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pidense estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».  
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

#### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Satrustegui».

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

#### Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

#### Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

#### Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta —Precios convencionales por camarotes especiales —Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

### IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.